

# KENWOOD

Compact Stereo System

**M-822DAB**

---

INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation

# Antes de su uso

## Contenido

<b>Antes de encender la alimentación</b> .....	<b>3</b>
Manual seguridad .....	3
<b>Antes de la operación inicial</b> .....	<b>6</b>
<b>Conectar</b> .....	<b>6</b>
<b>Manejo de CD</b> .....	<b>7</b>
<b>Información útil sobre los dispositivos USB Nombres y funciones de los componentes</b> .....	<b>7</b>
Encendido del sistema .....	9
Apagar en espera .....	9
Control del volumen .....	9
Ajustar el sonido .....	9
<b>Usando CD y USB</b> .....	<b>9</b>
Preparación .....	9
Reproducción de CD o archivos de audio (USB, CD) .....	10
Seleccionar una carpeta (solo archivos de audio) .....	10
Programación de pistas y archivos .....	11
- Procedimiento con CD de audio .....	11
- Procedimiento con archivos de audio .....	11
Función de reproducción aleatoria y repetición .....	12
- Procedimiento con CD de audio .....	12
- Procedimiento con archivos de audio .....	12
<b>Uso de la radio DAB +</b> .....	<b>12</b>
Configuración del transmisor DAB + .....	12
Marcar un transmisor DAB + .....	13
Guardar emisoras en la memoria de emisoras .....	13
Información ampliada de DAB + .....	14
Funciones del menú DAB + .....	14
<b>Uso de la radio FM</b> .....	<b>15</b>
Configuración del transmisor de FM .....	15
Guardar emisoras en la memoria de emisoras .....	15
Funciones del menú FM .....	15
<b>Utilizando BLUETOOTH</b> .....	<b>16</b>
Emparejamiento de dispositivos BLUETOOTH .....	16
Reproducción a través de BLUETOOTH .....	16
<b>Usando Line-in</b> .....	<b>16</b>
<b>Hora/fecha, Sleep timer, Despertador</b> .....	<b>17</b>
<b>Solución de problemas</b> .....	<b>18</b>
<b>Información general</b> .....	<b>18</b>
Mantenimiento y cuidado .....	18
Reciclaje .....	19
<b>Datos técnicos</b> .....	<b>20</b>
<b>Garantía</b> .....	<b>21</b>

# Antes de encender la alimentación

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Atención: lea detenidamente esta hoja para garantizar un funcionamiento seguro del dispositivo.

### ¡Lea las notas con atención!

- Cumpla con todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento cuando ponga este producto en funcionamiento.

### ¡Guarde estas instrucciones en un lugar seguro!

- Guarde las instrucciones de seguridad y funcionamiento para futuras consultas.

### ¡Cumpla con todas las advertencias!

- Cumpla rigurosamente con todas las advertencias dadas en el producto y citadas en el manual de operación.

### 1. ¡Limpiar solo con un paño seco!

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. No utilice nunca una solución limpiadora líquida o un spray limpiador. Utilice sólo un paño ligeramente humedecido para limpiarlo.

### 2. Accesorios

- Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.

### 3. No use este dispositivo cerca del agua

- El aparato no debe exponerse nunca a gotas o salpicaduras de agua, como ocurriría, por ejemplo, cerca de una bañera, el lavabo del baño, el fregadero de la cocina, la lavadora en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc. No coloque nunca sobre el aparato recipientes llenos de líquido como, por ejemplo, un jarrón de flores.

### 4. Ventilación

- Las ranuras y aberturas de la carcasa sirven para ventilar el aparato a fin de garantizar su funcionamiento fiable y protegerlo contra el sobrecalentamiento y una posible combustión espontánea. No obstruya las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No obstruya nunca los orificios de ventilación colocando el aparato sobre una cama, un sofá, una alfombra o una base blanda similar. Este aparato no debe instalarse en una estantería ni en un armario empotrado si no se ha garantizado una ventilación suficiente tal y como se describe en las instrucciones de instalación del fabricante.

### 5. Fuente de alimentación

- Este aparato sólo debe conectarse a la red eléctrica especificada en el mismo. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico de su vivienda, póngase en contacto con su proveedor especializado o con la compañía suministradora de energía local.

### 6. Cable de red

- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté en una posición en la que alguien pueda tropezar con él ni pueda desconectarse en las inmediaciones de una toma de corriente, incluidas las tomas adicionales. Tampoco debe quedar aplastado de ninguna manera al salir del aparato.

### 7. Tormentas

- Desconecte de la red eléctrica en caso de tormentas eléctricas o si no se utiliza durante un período prolongado.

### 8. Sobrecarga

- No sobrecargue nunca las tomas de corriente, los cables alargadores o las regletas, ya que de lo contrario existe riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

### 9. Entrada de material extraño o líquido

- Asegúrese de que nunca penetren materiales extraños o líquidos en el aparato a través de las aberturas de ventilación, ya que de lo contrario podría producirse un contacto con componentes de alta tensión o un cortocircuito con el consiguiente incendio o descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ningún tipo sobre el aparato.

## **10. Servicio**

– No intente nunca reparar este aparato usted mismo, ya que si se abren o retiran las cubiertas, pueden quedar expuestas piezas bajo tensión, cuyo contacto puede ser fuente de riesgo. Encargue el mantenimiento a personal cualificado.

## **11. Daño que requiere reparación**

– Los trabajos de servicio y reparación sólo deben ser realizados por personal cualificado del servicio de atención al cliente. Se requiere servicio / reparación si el dispositivo está dañado (por ejemplo, el cable de alimentación o el enchufe), si ha entrado líquido en el dispositivo, si han penetrado elementos en el dispositivo, si el dispositivo ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, si ya no funciona correctamente o se ha caído.

## **12. Piezas de repuesto**

– Si se necesitan piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico del servicio de atención al cliente utilice las piezas de repuesto estipuladas por el fabricante o que tengan las mismas propiedades como las piezas originales. Las piezas de repuesto no homologadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros accidentes.

## **13. Verificación de seguridad**

– Por favor, solicite al técnico del servicio de atención al cliente que realice una comprobación de seguridad en este dispositivo después de finalizar el servicio o los trabajos de reparación para determinar si el dispositivo está en correcto estado de funcionamiento.

## **14. Montaje en pared o techo**

-Este dispositivo solo puede montarse en una pared o techo siguiendo las recomendaciones del fabricante.

## **15. Calor**

– No instale este aparato cerca de superficies calientes como radiadores, calefactores, hornos u otros dispositivos (incluidos amplificadores) que puedan calentarse. No coloque nunca objetos con llama abierta, como velas o linternas, encima o cerca del aparato. Las pilas instaladas no deben exponerse a un calor intenso, como la luz del sol o similares.

## **16. Líneas de electricidad**

– Una antena exterior no debe instalarse cerca de líneas de alta tensión u otras líneas eléctricas o en lugares donde dichas líneas eléctricas puedan caer. Al instalar antenas exteriores, hay que tener mucho cuidado de no tocar involuntariamente líneas eléctricas porque eso puede ser fatal.

## **17. Baterías**

– Si no utiliza el aparato durante un mes o más, extraiga las pilas del compartimento del mando a distancia para evitar fugas. Deseche inmediatamente las pilas con fugas de forma adecuada y de acuerdo con todos los requisitos legales pertinentes. Las pilas con fugas pueden causar lesiones y dañar el aparato. No combine nunca pilas de distintos tipos o pilas nuevas y usadas.

## **Riesgos asociados a los niveles de volumen elevados**

- Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante largos periodos de tiempo.  
**Esto es especialmente cierto cuando se utilizan auriculares.**

## **Control remoto**

- Exponer el sensor del mando a distancia a la luz solar directa o a la luz fluorescente de alta frecuencia tubos fluorescentes de alta frecuencia, puede funcionar mal. En tales casos, traslade el sistema a otro lugar para evitar tales fallos de funcionamiento.

- Las pilas suministradas están destinadas a pruebas de funcionamiento y pueden tener una vida útil limitada. Cuando disminuya el alcance del mando a distancia, sustituya las pilas usadas por otras nuevas.

## **Precaución.**

### **Peligro de explosión**

- si se utilizan pilas del tipo incorrecto; las temperaturas extremadamente altas o bajas a las que puede estar expuesta una pila durante su uso, almacenamiento o transporte  
- baja presión de aire a gran altura; arrojar una batería al fuego o a un horno caliente; aplastar o cortar mecánicamente una batería; dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas o con una presión de aire muy baja, lo que puede provocar una explosión o una fuga de líquidos o gases inflamables.

### **Para minimizar el riesgo de descargas eléctricas, incendios, etc.**

- no retire ningún tornillo, tapa o pieza de la carcasa.  
- el botón de encendido no desconecta completamente la fuente de alimentación en ninguna posición. Dado que el enchufe se utiliza para desconectar completamente la alimentación, debe dejarse conectado al cable de alimentación y permanecer accesible en todo momento.

### **Función automática de ahorro de energía.**

El modelo está equipado con una función automática de ahorro de energía. Esto cambia la unidad al modo de espera en 15 minutos si la reproducción está a un volumen muy bajo o la radio está silenciada. Este ajuste no puede modificarse.

### **Declaración de conformidad de la UE**

JVCKENWOOD Corporation declara por la presente que el equipo de radio tipo M-822DAB cumple las directrices 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

### **Fabricante:**

JVCKENWOOD Corporation

3-12. Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPÓN

### **Agente (UE):**

JVCKENWOOD Europe B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, PAÍSES BAJOS

### **IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER**

1. PRODUCTOS LÁSER DE CLASE I
2. PRECAUCIÓN: No abra la carcasa. Este aparato no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario; permita que sólo personal especializado y cualificado lleve a cabo las tareas de mantenimiento.

## Antes de su uso

---

### Desembalaje

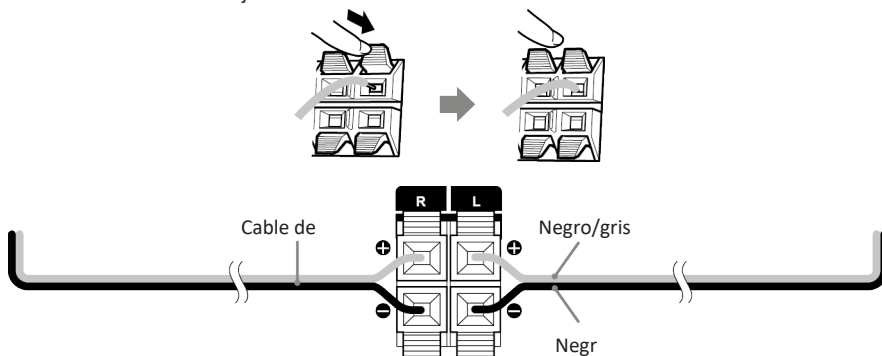
Desembale con cuidado el dispositivo y asegúrese de que todos los accesorios estén presentes:

**Manual de instrucciones / Mando a distancia / Antena FM/DAB / 2 pilas R03/AAA de 1,5 voltios**

### Conectar

- Abra el compartimento de las pilas del mando a distancia e introduzca las pilas con la polaridad correcta. La polaridad especificada (+/-) está marcada en el compartimento de las pilas.

Conecte los altavoces izquierdo y derecho a la conexión (Speaker Out) de la parte posterior del aparato. Para ello, presione los clips de resorte e introduzca los extremos sueltos de los cables en las aberturas previstas para ello. Conecte el cable negro con la abrazadera de resorte negra. El otro cable se conecta de la misma forma al terminal rojo.



- Por último, conecte el enchufe de alimentación a una toma de CA. Dado que el enchufe sirve para desconectarlo completamente de la red eléctrica, la toma debe estar siempre accesible.

### Conexión de antena DAB+ / FM

- Conecte la antena de cable a la toma [FM ANTENNA 75 ].
- Encuentre el lugar donde se logre la mejor recepción.
- Fijar la antena.

La antena suministrada con el sistema es una simple antena de hilo. Se recomienda utilizar una antena exterior (disponible en el mercado) para una recepción estable de la señal.

Para conectar una antena exterior, primero saque la antena interior.

No se puede garantizar la recepción de emisoras de radio de la red de cable.

## Primer uso


Cuando utilice el aparato por primera vez, se iniciará una búsqueda automática de emisoras DAB+. Por favor, espere hasta que este procedimiento haya finalizado completamente. Encontrará más información al respecto en el capítulo "Uso de la radio DAB+".

## Manejo de CD

### Precauciones al manipular

Sujete el CD de forma que no toque la superficie de la señal. (El lado sin impresión es el lado de reproducción)

### Precauciones con respecto a los CD

Utilice únicamente CD  marca. Entre otras cosas, un CD sin esta marca no puede reproducirse correctamente.

## Información útil sobre dispositivos USB

### Notas sobre el uso de un dispositivo USB

Este dispositivo puede reproducir archivos de audio guardados en una memoria flash o un reproductor de audio digital si este dispositivo tiene un puerto USB (estos dispositivos se denominan dispositivos USB en este documento).

Las siguientes restricciones se aplican a los dispositivos USB que se pueden utilizar:

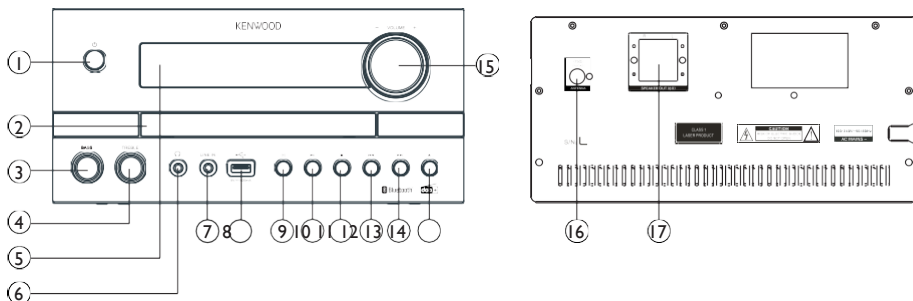
### Dispositivos USB utilizables

- Dispositivos USB que pertenecen a la clase de almacenamiento masivo USB.
- Dispositivos USB que tienen un consumo máximo de energía de máx. 500mA.
- Clase de almacenamiento masivo USB: dispositivos USB que la PC reconoce como memoria externa sin la necesidad de una unidad especial o un software de aplicación especial.
- Consulte a su distribuidor si no está seguro de que su dispositivo USB cumple con las especificaciones de la clase de almacenamiento masivo USB.
- El uso de un dispositivo USB que no sea compatible puede provocar una reproducción o visualización defectuosa del archivo de audio.

Incluso si utiliza un dispositivo USB que cumple con las especificaciones mencionadas anteriormente, según el tipo o la condición del dispositivo USB, es posible que el archivo de audio no se reproduzca correctamente, entre otros problemas.

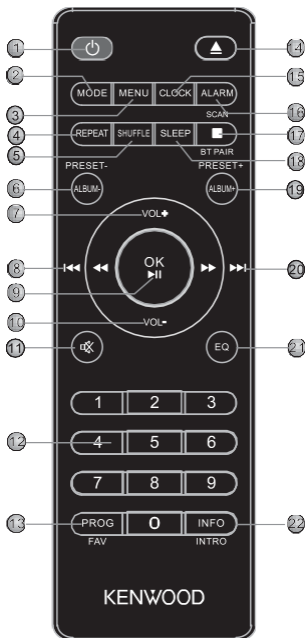
# Componentes y funciones

## Elementos de control



- 1 - En espera / Encendido
- 2 - Bandeja de CD
- 3 - Control de graves
- 4 - Control de agudos
- 5 - Mostrar
- 6 - Puerto para auriculares
- 7 - Puerto de entrada de línea
- 8 - Puerto USB
- 9 - Seleccione la fuente (MODE)
- 10 - Reproducción / Pausa
- 11 - Stop
- 12 - Anterior (saltar hacia atrás)
- 13 - Siguiente (saltar hacia adelante)
- 14 - Abrir / Cerrar
- 15 - volumen
- 16 - Puerto de antena FM / DAB+
- 17 - Puertos de altavoces

## Control remoto



- 1 Activación/desactivación del modo de espera
- 2 Selección de modo (fuente)
- 3 Menú
- 4 Repetir la selección
- 5 Modo aleatorio
- 6 Álbum anterior, memoria preestablecida -
- 7 Subir el volumen
- 8 Salto de pista / búsqueda de pista hacia atrás
- 9 Confirmar la entrada, reproducir/pausar
- 10 Disminuir el volumen
- 11 Activación/desactivación del silencio
- 12 Teclas numéricas
- 13 Programación de pistas, uso de la memoria de preajustes
- 14 Abrir/cerrar la bandeja de CD (expulsar)
- 15 Ajuste la hora
- 16 Ajustar la alarma del reloj
- 17 Detener la reproducción, emparejamiento BLUETOOTH, búsqueda de emisoras
- 18 Establecer el temporizador para dormir
- 19 Siguiente álbum, memoria preestablecida +
- 20 Salto de pista / búsqueda de pista hacia delante
- 21 Selecciona el preajuste del ecualizador
- 22 Información de la pantalla de conmutación, introducción de 10 segundos por pista con reproducción



## Funciones básicas

**Encender el sistema** Pulse el botón **<STANDBY>** en el mando a distancia o en el aparato principal. **"BIENVENIDO"** aparece en la pantalla.

**Desconectar en modo de espera** Presione el botón **<STANDBY>** en el mando a distancia o en el aparato principal.

**"STANDBY"** aparece en la pantalla y el aparato pasa al modo de espera.

## Volumen control

**En el mando a distancia** Pulse el botón **<VOL+>** para subir el volumen o pulse el botón **<VOL->** para bajarlo.

**En el dispositivo principal** Gire el botón **VOLUMEN** para subir o bajar el volumen.

Con el volumen mínimo, se mostrará brevemente **"VOL 00"** en la pantalla y con el volumen máximo, **"VOL 32"** aparecerá en la pantalla.

**Apagado temporal del volumen:** Pulse el botón **<Silencio>** del mando a distancia. **"MUTE"** parpadea en la pantalla. Al volver a pulsar el botón, se restablecerán los volúmenes originales.

## Ajustar el sonido

Puede subir o bajar los graves y los agudos según sus preferencias musicales.

**En el dispositivo principal** Gire el botón **BASS** o **AGUDOS** para ajustar el nivel de volumen en pasos: -6 a +6

## Ecuador

**En el mando a distancia** Pulse el botón **<EQ>** para recuperar los ajustes uno tras otro:

**PLANA -> CLÁSICA -> POP -> JAZZ -> ROCK**

## Uso de CD y USB

---

### Preparación

#### Insertar un CD

1. Pulse el botón **<EJECT>** en el aparato principal o en el mando a distancia para abrir el compartimento para CDs
2. Coloque un CD en el compartimento de CD con la cara impresa hacia arriba
3. Pulse el botón **<EJECT>** en el aparato principal o en el mando a distancia para cerrar el compartimento para CD

#### Para quitar un CD

1. Pulse el botón **<EJECT>** en el aparato principal o en el mando a distancia para abrir el compartimento para CDs
2. Retire con cuidado el CD del compartimento de CD
3. Pulse el botón **<EJECT>** en el aparato principal o en el mando a distancia para cerrar el compartimento para CD

## Conexión de dispositivos USB

1. Pulse el botón <STANDBY> para seleccionar el modo de espera.
2. Conecte el dispositivo USB al puerto USB del panel frontal.

## Extracción del dispositivo USB

1. Pulse el botón <STANDBY> para seleccionar el modo de espera.
2. Retire el dispositivo USB del puerto USB.

- Espere siempre hasta que el dispositivo haya leído completamente el CD / dispositivo USB antes de continuar.
- Si no se ha colocado ningún CD en el compartimento de CD, se visualizará “NO DISC”.
- Si no hay un archivo de audio reproducible en el dispositivo USB, se mostrará “NO SONG”.
- El tiempo de lectura puede superar los 10 segundos con archivos de audio si hay una gran cantidad de música en un CD o dispositivo USB.

## Reproducción de CD o archivos de audio (USB, CD)

**En el mando a distancia:** Con el botón <MODE >, seleccione la fuente y pulse el botón <PLAY/PAUSE> .

para iniciar la reproducción.

**En el aparato principal:** Con el botón <MODE >, seleccione la fuente y pulse el botón <PLAY/PAUSE> .

para iniciar la reproducción.

En dispositivos USB o CD que contienen archivos de audio (por ejemplo, MP3), el número de carpetas presentes y los archivos se mostrarán de la siguiente manera:

Fxx XXX

Aquí, el número detrás de "F" representa el número de carpetas y el segundo bloque de números el número total de archivos.

Para los CD de audio, la información sobre el número de pistas y el tiempo total de reproducción se mostrará de la siguiente manera:

XX XX: XX

Aquí, el primer bloque de números representa el número de pistas y el segundo el tiempo total de reproducción del CD.

## Funciones operativas básicas

**Detener la reproducción** Pulse el botón <STOP> en el dispositivo principal o en el mando a distancia para detener la reproducción.

**Interrupción de la reproducción:** Pulse el botón <REPRODUCCIÓN/PAUSA> en el aparato principal o en el mando a distancia para interrumpir la reproducción. La pantalla parpadea durante la misma. Si pulsa el botón una vez más, la reproducción continúa.

**Búsqueda de un pasaje específico durante la reproducción:** Mantenga pulsado el botón <SALTO DE PISTA ADELANTE> o

<SALTO DE PISTA HACIA ATRÁS> del aparato principal o del mando a distancia durante más de 2 segundos para activar el rebobinado rápido o el avance rápido. En cuanto llegue al lugar deseado, suelte de nuevo el botón correspondiente.

**Selección de una pista específica:** Pulse el botón <SALTO DE PISTA ADELANTE> o <SALTO DE PISTA HACIA ATRÁS> en el aparato principal o en el mando a distancia en modo reproducción, pausa o parada. Los títulos se pueden seleccionar directamente con las teclas numéricas del mando a distancia.

**Selección de una carpeta específica (sólo con archivos de audio):** Pulse los botones <ALBUM+> o <ALBUM-> .

del mando a distancia para seleccionar una carpeta.

**Reproduce pistas brevemente:** Mantenga pulsado el botón <INTRO> del mando a distancia para reproducir las pistas durante 10 segundos. Al pulsarlo de nuevo se detiene el modo.

## Programación de pistas y archivos

Con el mando a distancia, puede programar las pistas de un CD de audio o archivos para que se reproduzcan en el orden que desee. Para ello dispone del siguiente número de espacios en la memoria:

CD de audio: 20 espacios de memoria Archivos: 99 espacios de memoria

### Procedimiento con audio CD

1. La fuente "CD" debe estar en modo Stop, de lo contrario aparecerá "STOP FIRST" en la pantalla.
2. Pulse el botón <PROG> para iniciar el modo de programación.
3. La pantalla mostrará ahora "P01 001", donde aparecerá "01". El primer bloque de números muestra la pista actual, el segundo bloque de números muestra el espacio de almacenamiento actual.
4. Utilizando sólo el botón <TRACK SKIP FORWARD> o <TRACK SKIP BACKWARD>, seleccione la pista que desea dejar en el espacio de almacenamiento actual.
5. Pulse el botón <PROG> para confirmar la operación.
6. A continuación se mostrará el siguiente espacio de almacenamiento. Repita los pasos 4 y 5 hasta que finalice su selección o hasta que se ocupe el número completo de espacios de memoria. En este caso, se mostrará "Lleno".
7. Con el botón <PLAY/PAUSE> puede iniciar la reproducción de las pistas programadas. Durante la reproducción se mostrarán alternativamente el número de la pista y el del espacio programado.
8. Pulsando dos veces el botón <STOP> se borra la programación.

### Procedimiento con archivos de audio

1. La fuente "USB" debe estar en modo Stop, de lo contrario aparecerá "STOP FIRST" en la pantalla.
2. Pulse el botón <PROG> para iniciar el modo de programación.
3. La pantalla mostrará ahora "P01 001" donde aparecerá "01". El primer bloque de números muestra la pista actual, el segundo bloque de números muestra el espacio de almacenamiento actual.
4. Utilizando sólo el botón <TRACK SKIP FORWARD> o <TRACK SKIP BACKWARD>, seleccione la pista que desea dejar en el espacio de almacenamiento actual.
5. Pulse el botón <PROG> para confirmar la operación.
6. A continuación se mostrará el siguiente espacio de almacenamiento. Repita los pasos 4 y 5 hasta que finalice su selección o hasta que se ocupe el número completo de espacios de memoria. En este caso, se visualizará "FULL".
7. Con el botón <PLAY/PAUSE> puede iniciar la reproducción de las pistas programadas.
8. Pulsando dos veces el botón <STOP> se borra la programación.

- Si se pulsa el botón <STOP> durante la programación, el proceso se interrumpe. Al apagar el aparato se borra cualquier programa que esté presente.

## **Función de reproducción aleatoria y repetición**

---

### **Procedimiento con audio CD**

- Pulse el botón **<SHUFFLE>** del mando a distancia para iniciar la reproducción aleatoria. **"SHUF"** aparecerá en la pantalla y se iniciará la reproducción. Pulsando el botón **<SHUFFLE>** dos veces o pulsando el botón **<STOP>** cancela la reproducción aleatoria.
- El botón **<REPEAT>** del mando a distancia para activar la función de repetición. Pulsando varias veces se conmutan las siguientes funciones:

Repetir la pista actual (Pantalla **"RPT**

**ONE")** Repetir todas las pistas (Pantalla **"RPT ALL")**

Desactivar la función de repetición (Pantalla **"RPT OFF")**

Inicie la reproducción con el botón **<PLAY/PAUSE>** .

Al pulsar el botón **<STOP>** se desactiva la función de repetición.

### **Procedimiento con archivos de audio archivos de audio**

- Pulse el botón **<SHUFFLE>** del mando a distancia para iniciar la reproducción aleatoria. **"SHUF"** aparecerá en la pantalla y se iniciará la reproducción. Pulsando el botón **<SHUFFLE>** dos veces o pulsando el botón **<STOP>** cancela la reproducción aleatoria.
- El botón **<REPEAT>** del mando a distancia para activar la función de repetición. Pulsando varias veces se conmutan las siguientes funciones:

Repetir la pista actual (Pantalla **"RPT**

**ONE")** Repetir todas las pistas (Pantalla **"RPT ALL")** Repetir el álbum actual (Pantalla **"RPT ALB")**

Desactivar la función de repetición (Pantalla **"RPT OFF")**

Inicie la reproducción con el botón **<PLAY/PAUSE>** .

Al pulsar el botón **<STOP>** se desactiva la función de repetición.

## **Uso de las estaciones DAB +**

---

Pulse el botón **<MODE>** del mando a distancia o del aparato principal hasta que aparezca **"DAB"** en la pantalla.

### **Configuración de las emisoras DAB +**

Ya se ha realizado una búsqueda de emisoras como parte del procedimiento de inicio del aparato. Las emisoras encontradas en el proceso se guardan alfabéticamente en la lista de emisoras.

## Iniciar de nuevo la búsqueda automática de emisoras

- Pulse el botón **<MENU>** para recuperar el menú DAB.  
en la pantalla aparece **"FULL SCAN"**. Inicie la búsqueda con el botón **<OK>** .
- Durante la búsqueda, la pantalla mostrará el número de estaciones encontradas hasta el momento.
- Si no se encuentra ninguna emisora durante la búsqueda, se mostrará **"NO DAB"** durante aproximadamente 2 segundos y luego cambiará a la pantalla **"FULL SCAN"**..  
Por favor, compruebe entonces que la antena está conectada correctamente o intente encontrar una posición diferente para el dispositivo para conseguir una mejor recepción.

## Sintonización manual de conjuntos

- Pulse el botón **<MENU>** para recuperar el menú DAB.
- Pulse el botón **<TRACK SKIP FORWARD>** hasta que aparezca **"MANUAL"** en la pantalla.
- Con el botón **<OK>** se confirma la función y la pantalla mostrará la emisora que está actualmente ajustada con la frecuencia correspondiente.
- Pulse los botones **<TRACK SKIP FORWARD>** o **<TRACK SKIP BACKWARD>** para seleccionar manualmente otro canal.
- Confirme la selección con el botón **<OK>** . A continuación, el nivel de señal se mostrará en la pantalla, otra pulsación del botón cargará el conjunto actual.

## Seleccionar una emisora DAB +

Las estaciones guardadas alfabéticamente en la lista de estaciones se pueden recuperar de la siguiente manera:

- Pulse los botones **<TRACK SKIP FORWARD>** o **<TRACK SKIP BACKWARD>** del mando a distancia o de la unidad principal para desplazarse hacia atrás o hacia delante en la lista de emisoras.
- Cuando haya seleccionado la emisora deseada, pulse el botón **<OK>** del mando a distancia o espere 2 segundos para que se inicie la reproducción. **"CARGANDO"** seguido de **"REPRODUCIENDO"** en la pantalla.
- Si el nivel de recepción de la emisora seleccionada no es suficiente para una reproducción sin problemas, aparecerá **"OFF AIR"** en la pantalla. Seleccione entonces otra emisora.

## Guardar las emisoras en la memoria

Hay 30 espacios de memoria disponibles para facilitar la búsqueda de emisoras DAB. Para asignar la memoria, proceda de la siguiente manera:

- Seleccione la estación que desea guardar.
- Mantenga pulsado el botón **<PROG>** hasta que la pantalla parpadee y muestre un espacio de memoria. Un espacio de memoria vacío se indica con **"EMPTY"**, un espacio asignado se muestra con su nombre de emisora. También puede reasignar un espacio de memoria que ya esté en uso.
- Pulse los botones **<TRACK SKIP FORWARD>** o **<TRACK SKIP BACKWARD>** para seleccionar un espacio de memoria.
- Confirme el almacenamiento con el botón **<OK>** . **"GUARDADO"** parpadea brevemente en la pantalla.
- Las emisoras almacenadas se pueden recuperar de la siguiente manera:  
Pulse los botones numéricos del mando a distancia para introducir directamente el número de la posición de memoria. Complete la entrada pulsando el botón **<OK>** . Alternativamente, puede utilizar la tecla **<PROG>** seguida de **<TRACK SKIP FORWARD>** o **<TRACK SKIP BACKWARD>** para seleccionar.

## Información ampliada de DAB +

---

Con DAB+, se transmite información suplementaria además de la señal musical. Ésta puede recuperarse de la siguiente manera. Pulse el botón **<INFO>** del mando a distancia para recuperar sucesivamente la siguiente información:

- **DLS (segmento de etiqueta dinámica):** Información de texto que acompaña al programa, como intérprete, título de la canción, nombre del álbum, etc. **"SIN DLS"** se muestra para las estaciones que no son compatibles con DLS.
- **Nivel de señal:** Se muestra de izquierda a derecha en la pantalla mediante símbolos. Cuantos más símbolos aparezcan, mejor será la recepción.
- **PTY (Tipo de programa)** Indica la clasificación de las emisoras por categorías, por ejemplo, Pop, Noticias, Religión, Info, Clásicos, etc.
- Nombre del conjunto, por ejemplo, DR Deutschland
- Visualización de canal y frecuencia de la emisora asignada
- **ERR XX:** Esta información muestra la tasa de error de la recepción digital. También depende del nivel de señal y puede utilizarse para orientar la antena.
- **XX K BPS:** Indicación de la velocidad de transmisión de datos de la estación, por ejemplo 80 kBit/s. La velocidad de transmisión puede variar de una estación a otra.
- **DABPLUS:** Indica el modo de recepción "DAB +".
- Tiempo actual
- Fecha actual

## Menú DAB+ funciones

El botón **<MENU>** abre un menú en el que se pueden ajustar diferentes funciones DAB+. Puede desplazarse por el menú con los botones **<TRACK SKIP FORWARD>** o **<TRACK SKIP BACKWARD>**. Se pueden ajustar las siguientes funciones:

- **FULL SCAN:** Exploración automática repetida de emisoras. Confirme la función con el botón **<OK>**.
- **MANUAL:** Con ella puede ajustar un canal de recepción específico. Con el botón **<OK>** se confirma la función y la pantalla mostrará la emisora que está actualmente ajustada con la frecuencia correspondiente.
- Pulse los botones **<TRACK SKIP FORWARD>** o **<TRACK SKIP BACKWARD>** para seleccionar manualmente otro canal.
- Confirme la selección con el botón **<OK>**. A continuación, el nivel de señal se mostrará en la pantalla, otra pulsación del botón cargará el conjunto actual.
- **DRC (Dynamic Range Control):** Con esta opción puede ajustar el rango dinámico, siempre que la emisora seleccionada lo admita. Los ajustes disponibles son **"OFF"**, **"LOW"** y **"HIGH"**. La selección se realiza con los botones **<TRACK SK IP FORWARD>** o **<TRACK SKIP BACKWARD>** y se confirma con el botón **<OK>**.
- **PRUNE:** Las emisoras no válidas se borran de la lista de emisoras con este botón. Seleccione con el botón **<OK>**, **"NO/SÍ"** con **<SALTO DE PISTA HACIA ADELANTE>** o **<SALTO DE PISTA HACIA ATRÁS>** y confirme con **<ACEPTAR>**.
- **SISTEMA: ¡Solo para servicio al cliente!**

## Uso de la radio FM

---

Pulse el botón **<MODE>** del mando a distancia o del aparato principal hasta que aparezca **"FM"** en la pantalla.

### Configurar una estación de FM

- Pulse el botón **<TRACK SKIP FORWARD>** del mando a distancia para aumentar la frecuencia de recepción.
- Pulse el botón **<TRACK SKIP BACKWARD>** del mando a distancia para bajar la frecuencia de recepción.
- Si mantiene pulsados estos botones, se inicia una búsqueda automática de emisoras que se detiene en la primera que se encuentra.
- Pulse el botón **<SCAN>** para iniciar una exploración de emisoras con almacenamiento automático de las emisoras que se encuentran. Se almacenarán un máximo de 30 emisoras en el orden en que fueron encontradas.

## Uso del sistema de datos de radio (RDS)

RDS es un sistema de transmisión por el que las emisoras FM transmiten otra información útil junto con la señal real del transmisor. Esta información puede extraerse de la señal normal del transmisor y utilizarse para una serie de funciones adicionales. Si se recibe una señal RDS, aparece "RDS" en la pantalla debajo de la indicación de frecuencia y, al cabo de un rato, se muestra el nombre de la emisora en lugar de la frecuencia.

## Funciones RDS

La siguiente información se puede recuperar pulsando repetidamente el botón <INFO> :

- Radiotexto: si la estación no transmite ningún texto de radio, aparece "NO TEXT".
- PTY (Tipo de programa): si la emisora no emite ninguna señal PTY, aparece "NO PTY".
- Frecuencia y espacio de memoria de la emisora recibida
- Pantalla estéreo / mono
- Hora: si la estación no emite ninguna señal horaria, aparece "00\_00\_00".
- Fecha: si la estación no emite ninguna señal de fecha, aparece "00-00-00".

Si la señal de recepción es insuficiente, la recepción de la señal puede verse perturbada o imposible a pesar de que se muestra la pantalla "RDS".

## Guardar las emisoras en la memoria

Hay 30 espacios de memoria disponibles para facilitar la búsqueda de emisoras FM. Para asignar la memoria, proceda de la siguiente manera:

- Seleccione una estación para guardar
- Mantenga pulsado el botón <PROG> hasta que la pantalla parpadee y muestre un espacio de memoria. Un espacio de memoria vacío se indica con "EMPTY", un espacio asignado se muestra con su frecuencia. También puede reasignar un espacio de memoria que ya esté en uso.
- Pulse los botones <TRACK SKIP FORWARD> o <TRACK SKIP BACKWARD> para seleccionar un espacio de memoria.
- Confirme el almacenamiento con el botón <OK> . "GUARDADO" parpadea brevemente en la pantalla.
- Las emisoras almacenadas se pueden recuperar de la siguiente manera:  
Pulse los botones numéricos del mando a distancia para introducir directamente el número de la posición de memoria. Complete la entrada pulsando el botón <OK> . Alternativamente, puede utilizar la tecla <PROG> seguida de <TRACK SKIP FORWARD> o <TRACK SKIP BACKWARD> para seleccionar.

## Menú FM funciones

El botón <MENU> abre un menú en el que se pueden ajustar diferentes funciones FM. Puede desplazarse por el menú con los botones <TRACK SKIP FORWARD> o <TRACK SKIP BACKWARD> y confirmar el punto de menú deseado con el botón <OK> . Se pueden ajustar las siguientes funciones:

- **SCAN SET:** Aquí puede ajustar qué emisora debe tenerse en cuenta para el almacenamiento automático durante la búsqueda de emisoras. Los ajustes posibles son "ALL" (todas las emisoras que se pueden recibir) o "STRONG" (sólo las emisoras más fuertes). La selección se realiza con los botones <TRACK SKIP FORWARD> o <TRACK SKIP BACKWARD> y se confirma con el botón <OK> .
- **AUD SET:** Ajuste para "Mono" o "Estéreo" recepción. La selección se realiza <SALTO DE PISTA ADELANTE>  
o <TRACK SKIP BACKWARD> y confirme con el botón <OK> .
- **SISTEMA:** ¡Solo para servicio al cliente!

## Utilizando BLUETOOTH

---

Pulse el botón **<MODE>** del mando a distancia o del aparato principal hasta que aparezca **"BT"** en la pantalla. Si no hay ningún dispositivo emparejado en las proximidades, el icono parpadea en la pantalla.

### Emparejamiento de dispositivos BLUETOOTH

La función BLUETOOTH permite la transmisión inalámbrica de archivos de música (streaming de audio) al sistema. Para acoplar los dispositivos adecuados (por ejemplo, teléfonos inteligentes), proceda de la siguiente manera:

1. Abra la función de emparejamiento en su dispositivo BLUETOOTH y busque **"M-822DAB"**.
2. Seleccione **"M-822DAB"** para el emparejamiento y espere hasta que **"BT"** deje de parpadear en la pantalla y se oiga una secuencia de tonos. El emparejamiento se ha completado.
3. Si sus dispositivos BLUETOOTH solicitan un PIN de 4 dígitos, introduzca **"0000"**.
4. El dispositivo BLUETOOTH ahora está guardado y en el futuro se emparejará automáticamente.
5. Para conectarse a otro dispositivo BLUETOOTH, repita los pasos 1 a 3.

### Reproducción vía BLUETOOTH

Para transmitir música a través de la transmisión de audio, use el reproductor de música de su elección en el dispositivo BLUETOOTH.

#### Las siguientes opciones de control están disponibles para usted:

- Pulse el botón **<PLAY/PAUSE>** del mando a distancia o del aparato para pausar o continuar la reproducción.
- Pulse el botón **<TRACK SKIP FORWARD>** o **<TRACK SKIP BACKWARD>** del mando a distancia o del dispositivo principal para saltar a la pista anterior o a la siguiente.
- Si mantiene pulsado el botón **<STOP>** en el mando a distancia o en el dispositivo principal durante 3 segundos, la conexión BLUETOOTH se cancela. **"BT"** parpadea en la pantalla. Para reanudar la conexión, cambie brevemente a otra fuente y, a continuación, vuelva a BLUETOOTH.

Si la conexión BLUETOOTH debe desconectarse debido a distancias mayores, la conexión automática se lleva a cabo una vez que la distancia se reduce nuevamente.

## Uso de Entrada de línea

### Reproducción de componentes externos

Los dispositivos externos como reproductores de MP3, reproductores de DVD o consolas de juegos se pueden conectar al puerto de entrada de línea para reproducir música.

Pulse el botón **<MODE>** del mando a distancia o del aparato principal hasta que aparezca **"LINE IN"** en la pantalla.



## Ajustar la hora y la fecha

Al recibir una emisora DAB+ o FM con suficiente calidad, la hora se ajusta automáticamente. Dependiendo de la intensidad de recepción, este proceso tarda algún tiempo. Si no hay disponible ninguna emisora correspondiente, también puede ajustar la hora manualmente.

1. Encienda la radio y pulse el botón **<CLOCK>** del mando a distancia.
2. A continuación, utilice **<TRACK SKIP FORWARD>** o **<TRACK SKIP BACKWARD>** para seleccionar las horas, los minutos, el día, el mes y el año, y pulse el botón **<OK>** para confirmar cada uno.
3. Cuando aparece **"SAVED"** en la pantalla, la hora y la fecha se han guardado.

## Ajuste del temporizador de reposo

El temporizador de apagado se utiliza para apagar automáticamente la radio tras un periodo de tiempo preestablecido. Para ajustarlo, proceda como se indica a continuación:

1. Encienda la radio y pulse el botón **<SLEEP>** del mando a distancia.
2. Pulse el botón repetidamente para ajustar el tiempo de apagado de la siguiente manera: **"OFF, 15, 30, 45, 60, 90 minutos"**.  
Un temporizador de desconexión activo se indica mediante **"SLEEP"** en la línea inferior de la pantalla. Con **"SLEEP OFF"** se desconecta un temporizador activo.
3. Al pulsar brevemente la tecla **<SLEEP>**, se muestra el tiempo restante de funcionamiento del temporizador.

## Ajustar la alarma del reloj

Con este aparato se pueden programar 2 horas de alarma diferentes. Estos tiempos de alarma se pueden programar para los siguientes bloques de tiempo: **"Diario" / "Una vez" / "Fines de semana" / "Días laborables"**..

Para ajustar la hora de la alarma, proceda como sigue:

1. Encienda la radio y pulse el botón **<ALARM>** del mando a distancia.
2. **"ALARMA 1"** aparecerá en la pantalla. Ahora puede configurar la hora de alarma 1 o pulsar los botones. **<SALTO DE PISTA HACIA ADELANTE>** o **<SALTO DE PISTA HACIA ATRÁS>** para cambiar a la hora de la alarma 2 (**"ALARMA 2"**).
3. Después de confirmar con la tecla **<Aceptar>**, realice los siguientes pasos:
  - **"HORA"**: ajuste de horas y minutos, confirme la selección cada vez.
  - **"DURACIÓN"**: ajuste de la duración de la alarma en minutos (**"15, 30, 45, 60, 90"**).
  - **"FUENTE"**: A continuación, seleccione **DAB, FM, CD, USB o BUZZER** como fuente y confirme.
  - **"POR DEFECTO"** o seleccionar otra posición de memoria y confirmar. Con **"DEFAULT"** se utiliza la emisora ajustada actualmente. Esta opción de menú sólo aparece si se ha seleccionado la fuente **DAB** o **FM**.
  - En el siguiente menú, seleccione y confirme la frecuencia con **"DIARIO" / "UNA VEZ" / "FINES DE SEMANA" / "WEEKDAYS"** y confirme. Si está ajustado en **"UNA VEZ"**, introduzca la fecha deseada.
  - A continuación, seleccione y confirme el volumen de activación con los botones **<VOL+>** y **<VOL->**.
  - Seleccione **"ALARMA ON"** o **"ALARMA OFF"** y confirme.

La hora de la alarma se almacena ahora y aparece **"TIMER"** en espera en la parte inferior derecha de la pantalla.

Para ajustar la 2ª hora de alarma, proceda del mismo modo. Para borrar una alarma ajustada, seleccione **"ALARMA OFF"** en el último paso del ajuste, o mantenga pulsada la tecla **<ALARMA>** durante 2 segundos. El despertador se encenderá a la hora especificada durante el tiempo ajustado, con **"TIMER"** parpadeando en la pantalla.

Cuando la alarma está activa, la señal de alarma puede interrumpirse durante 9 minutos pulsando la tecla **<ACEPTAR>** clave.

## Solución de problemas

---

En caso de averías, compruebe los siguientes puntos:

→ Realice un reset de fábrica: "MENÚ" -> "SISTEMA" -> "RESTABLECER" -> "SÍ".

### No sound

- Inserte correctamente el enchufe de red.
- Ajuste el volumen al nivel correcto.
- Asegúrese de seleccionar la fuente correcta.

### Canal izquierdo y derecho mezclados

- Compruebe la conexión de los altavoces y su ubicación.

### El sistema no responde al presionar el botón

- Retire el enchufe de red y vuelva a conectarlo.

### Problemas con la recepción de radio

- Reajuste la antena.
- Busque una ubicación más adecuada.
- Si es posible, utilice una antena exterior.
- Otros dispositivos electrónicos están perturbando la recepción.
- Ubicación no adecuada para la recepción DAB+.

### Reproductor de CD: muestra "NO DISC"

- Inserte el CD con la cara etiquetada hacia arriba.
- Limpie el CD.
- Utilice sólo CD compatibles.

### Operación USB

"SIN USB" → Apague el aparato y vuelva a conectar el dispositivo USB.

"SIN CANCIÓN" → Asegúrese de que el dispositivo USB contenga archivos compatibles.

### Control remoto: no funciona correctamente

- Cambie la pila.
- Retire cualquier obstrucción
- Acérquese al dispositivo principal y asegúrese de que está apuntando hacia el sensor de control remoto en el dispositivo.

### Mantenimiento y cuidado

**Limpie la carcasa:** Utilice un paño ligeramente humedecido con un producto de limpieza suave. No utilice ningún limpiador que contenga alcohol, amoníaco o abrasivos.

### CD de limpieza

- Limpie los discos sucios con un paño de limpieza especial. Limpie el disco en líneas rectas desde el centro hacia los bordes. No limpie con movimientos circulares.
- No utilice ninguna solución, como aguarrás, diluyentes, detergentes comerciales o aerosoles antiestáticos para discos analógicos.

### Precauciones relativas a la formación de condensación

Puede formarse condensación en el interior del aparato cuando existe una diferencia significativa entre la temperatura del aparato y la temperatura ambiente. Si se produce condensación en el interior del aparato, ya no podrá garantizarse su correcto funcionamiento. En este caso, es imprescindible esperar varias horas después de que se haya secado la humedad antes de poder volver a utilizar el aparato.

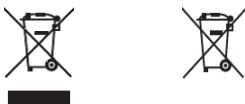
### Se debe tener especial cuidado en las siguientes circunstancias

Si el dispositivo se mueve de un lugar a otro que sea significativamente más caliente o más frío o si la humedad ha aumentado en el lugar de instalación del dispositivo, etc.

## Reciclaje

---

Eliminación de baterías y dispositivos eléctricos y electrónicos usados.



El símbolo del cubo de basura tachado en el producto o en su envase indica que este producto no debe manipularse como un residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en un punto de recogida gestionado por las autoridades públicas de gestión de residuos o en un punto de recogida establecido por el fabricante o distribuidor, de forma gratuita.

Por lo general, los propietarios de aparatos eléctricos deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén firmemente encerrados en los aparatos usados de estos últimos antes de entregarlos a los puntos de recogida. Esto no se aplica si los residuos de aparatos se preparan para su reciclado con la participación de una autoridad pública de gestión de residuos. Si contribuye a eliminar correctamente este producto, estará protegiendo el medio ambiente y la salud de sus semejantes. La eliminación inadecuada o incorrecta pone en peligro el medio ambiente y la salud. Para más información sobre el reciclaje de estos aparatos eléctricos y pilas, póngase en contacto con las autoridades locales o con las empresas municipales de gestión de residuos.

La marca denominativa y el logotipo Bluetooth® son propiedad de BLUETOOTH SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de **JVCKENWOOD Corporation** se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

## Especificaciones técnicas del M-822DAB

Fuente de alimentación	AC ~ 100 - 240 V 50/60 Hz
El consumo de energía	40 vatios
Consumo de energía en modo de espera	< 1 vatio
<b>Operación de CD</b>	
Relación señal / ruido (filtro A)	≥ 70 dB
Gama dinámica	≥ 60 dB
<b>Sintonizador FM / DAB +</b>	
Rango de sintonización DAB BAND III	174.928 MHz – 239.200 MHz
Rango de sintonización de FM	87.50 MHz – 108.00 MHz
<b>BLUETOOTH</b>	
Versión BLUETOOTH	V5.0
Clase de rendimiento	Clase 2
Poder de transmision	máx. 13 dbm
Rango	aprox. 10 metros (puede variar según el entorno)
Rango de frecuencia	2.402 GHz - 2.480 GHz
Perfil BLUETOOTH	A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado, AVRCP (Perfil de control remoto de audio / video)
<b>Dispositivos USB</b>	Archivos reproducibles: MP3 Compatible con USB1.1 de velocidad completa Compatible con FAT16, FAT32 Máximo 500 mA Tasas de bits: 32 kBit / s bis 320 kBit / s
<b>En linea</b>	Toma jack de 3,5 mm
<b>Auriculares</b>	Toma jack de 3,5 mm
<b>Parte del amplificador</b>	
Potencia de salida	2 x 50 vatios / 6 ohmios
Respuesta en frecuencia	20Hz - 20kHz (+- 3dB)
<b>Dimensiones y peso</b>	
Unidad principal	(Ancho x Alto x Fondo) 260 x 129 x 240 mm / 2,4 kg
Altavoces	(Ancho x Alto x Fondo) 173 x 263 x 240 mm / 2,45 kg cada uno.
Rango de temperatura	0°C a +40°C

Sujeto a cambios técnicos

# Garantía

Estimado cliente,

Le agradecemos la compra de este producto Kenwood. Si este producto presenta defectos de material o de fabricación en condiciones normales de funcionamiento, de acuerdo con las disposiciones de la siguiente garantía, subsanaremos dichos defectos gratuitamente o sustuiremos el aparato.

Conserve esta tarjeta de garantía en un lugar seguro.

Kenwood otorga una garantía de dos años para este dispositivo a partir de la fecha de compra de acuerdo con la factura o el recibo de compra del distribuidor Kenwood.

Esta garantía cubre los defectos de materiales o de fabricación. Nos reservamos el derecho a sustituir el producto si ya no es posible una reparación económica. Los costes de embalaje e instalación y los riesgos asociados a la reparación propiamente dicha no están incluidos en la cobertura de la garantía y serán facturados.

Condiciones

A. Además de la presentación de esta tarjeta de garantía, se requiere la siguiente información para hacer valer un reclamo:

- (a) Tu nombre con dirección completa
- (b) El recibo o factura de un minorista establecido en un estado de la UE del cual se puede inferir la fecha de compra original.
- (c) El nombre completo y la dirección del minorista al que le compró el producto.
- (d) El número de serie y el modelo del producto.

Kenwood se reserva el derecho de denegar la cobertura de la garantía si falta la información mencionada anteriormente o si se han realizado cambios en el producto después de su compra inicial.

B. En el momento de la entrega de este producto al minorista, este producto cumplía todas las normas y reglamentos de seguridad aplicables en el país de destino. Las modificaciones necesarias para el funcionamiento de este aparato en países distintos al de destino no están cubiertas por la garantía

las disposiciones de garantía mencionadas anteriormente. Además, no nos hacemos responsables de los trabajos relacionados con estas modificaciones ni de los daños que se produzcan en el producto debido a dichos trabajos.

Si el producto se utiliza en un país para el que no ha sido diseñado y producido, el trabajo de garantía solo se llevará a cabo si el usuario asume el costo de conversión del dispositivo a las normas y regulaciones de seguridad válidas a nivel nacional.

Además, si el producto difiere de los productos distribuidos por el importador oficial y si las piezas de repuesto no están disponibles para reparar este dispositivo, el usuario debe asumir los costos de transporte del dispositivo hacia y desde el lugar de compra.

Lo mismo se aplica si no se puede ofrecer cobertura de garantía en el país considerado debido a otras razones justificables.

C. Las excepciones a la cobertura de la garantía son:

- (a) Cambios en el producto, así como trabajos normales de servicio y ajuste, incluidas las comprobaciones periódicas mencionadas en el manual de funcionamiento.
- (b) Daños al producto que se hayan producido como resultado de un trabajo defectuoso o inadecuado si este trabajo ha sido realizado por terceros que no están autorizados para llevar a cabo los servicios de garantía en nombre del fabricante.
- (c) Daños debidos a negligencia, accidentes, modificaciones, montaje incorrecto, embalaje defectuoso, funcionamiento incorrecto o uso de piezas de repuesto incorrectas durante una reparación.
- (d) Daños debidos a incendios, daños por agua, rayos, terremotos, ventilación insuficiente, fuerza mayor, conexión a un voltaje incorrecto u otras causas externas a Kenwood.
- (e) Daños en los altavoces debidos al funcionamiento a potencias superiores a las especificadas. Daños en discos, cintas y cintas de video, discos compactos CD y otros artículos que no formen parte de este producto.
- (f) Consumibles y piezas de desgaste que deben reemplazarse en el curso del servicio al cliente normal, tales como: sistemas de recogida, agujas, correas de transmisión, cabezales de grabación, ranuras, consolas, baterías de celda seca, baterías recargables, tubos de alimentación, etc.
- (g) Todos los productos en los que el número o números de serie hayan sido total o parcialmente retirados, modificados o

convertidos en irreconocibles. Esta garantía puede ser invocada por cualquier persona que haya comprado legalmente el producto.

De conformidad con las disposiciones de garantía anteriores, el producto será reparado o sustituido gratuitamente. Este derecho no restringe en modo alguno los demás derechos del usuario en el marco de la normativa legal aplicable.

La reparación o el reemplazo no afectan a ninguna extensión del periodo de garantía.

Quedarán excluidas otras reclamaciones, en particular las reclamaciones por cancelación de pedido, reducción de precio o indemnización por daños.

**Dirección de contacto:**

**JVCKENWOOD UK Limited**

**First Floor, Gleneagles, the Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED**

**KINGDOM Email Enquiries@uk.jvckenwood.com www.kenwood-electronics.co.uk**

**KENWOOD**